

2. The Parties shall interpret the provisions of the annexes in a manner that is in conformity with their rights and obligations under the articles of this Convention.

Article 30

Amendments to the Convention

1. Any Party may propose amendments to the Convention.

2. Amendments to the Convention shall be adopted at an ordinary session of the Conference of the Parties. The text of any proposed amendment shall be communicated to the Parties by the Permanent Secretariat at least six months before the meeting at which it is proposed for adoption. The Permanent Secretariat shall also communicate proposed amendments to the signatories to the Convention.

3. The Parties shall make every effort to reach agreement on any proposed amendment to the Convention by consensus. If all efforts at consensus have been exhausted and no agreement reached, the amendment shall, as a last resort, be adopted by a two-thirds majority vote of the Parties present and voting at the meeting. The adopted amendment shall be communicated by the Permanent Secretariat to the Depositary, who shall circulate it to all Parties for their ratification, acceptance, approval or accession.

4. Instruments of ratification, acceptance, approval or accession in respect of an amendment shall be deposited with the Depositary. An amendment adopted pursuant to paragraph 3 shall enter into force for those Parties having accepted it on the ninetieth day after the date of receipt by the Depositary of an instrument of ratification, acceptance, approval or accession by at least two thirds of the Parties to the Convention which were Parties at the time of the adoption of the amendment.

5. The amendment shall enter into force for any other Party on the ninetieth day after the date on which that Party deposits with the Depositary its instrument of ratification, acceptance or approval of, or accession to the said amendment.

6. For the purposes of this article and article 31, »Parties present and voting« means Parties present and casting an affirmative or negative vote.

2. Parterne fortolker bestemmelserne i bilagene på en måde, der er i overensstemmelse med deres rettigheder og forpligtelser i henhold til denne konventions artikler.

Artikel 30

Ændringer til konventionen

1. Enhver part kan foreslå ændringer til konventionen.

2. Ændringer til konventionen vedtages på en ordinær samling for Partskonferencen. Teksten til enhver foreslået ændring meddeles parterne af Det Faste Sekretariat mindst seks måneder inden den samling, hvor ændringen foreslås vedtaget. Det Faste Sekretariat sender ligeledes de foreslåede ændringer til signatarerne af konventionen.

3. Parterne bestræber sig på at nå til enighed ved konsensus om enhver foreslået ændring til konventionen. Hvis alle muligheder for konsensus er udtømt, og der ikke er opnået enighed, vedtages ændringen som en sidste udvej med et flertal på to tredjedele af de parter, der er til stede på mødet, og som har afgivet stemme. Det Faste Sekretariat sender den vedtagne ændring til depositaren, som rundersender den til samtlige parter med henblik på ratifikation, accept, godkendelse eller tiltrædelse.

4. Instrumenter for ratifikation, accept, godkendelse eller tiltrædelse af en ændring deponeres hos depositaren. En ændring, der er vedtaget i overensstemmelse med stk. 3, træder i kraft for de parter, der har accepteret den, på den 90. dag efter datoen for depositarens modtagelse af et ratifikations-, accept-, godkendelses- eller tiltrædelsesinstrument fra mindst to tredjedele af de parter i konventionen, der var parter på tidspunktet for vedtagelsen af ændringen.

5. Ændringen træder i kraft for enhver anden part på den 90. dag efter den pågældende parts deponering hos depositaren af sit instrument for ratifikation, accept, godkendelse eller tiltrædelse af den pågældende ændring.

6. I denne artikel og artikel 31 forstås ved udtrykket »parter, der er til stede på mødet, og som har afgivet stemme«, de parter, der er til stede på mødet, og som har stemt ja eller nej.